



Programa de lectura, Escritura y Aprendizaje

Obra completa

El espejo de Lida Sal

Miguel Ángel Asturias

A partir de 15 años



PIEDRASANTA

Introducción

La obra está compuesta por diez narraciones que el autor denomina leyendas. Asturias recrea el proceso de generación de leyendas como una forma estética. Es decir, no toma leyendas de la tradición oral y las transforma en narraciones de carácter literario: crea sus propias leyendas. Con relación al cuento que da nombre al volumen, el escritor guatemalteco Méndez Vides, señala: “Este cuento es un fino ejemplo que deberían utilizar los maestros de todo el país para la formación literaria de sus alumnos”.

Objetivo de la lectura

Que los estudiantes se familiaricen con el contexto personal, histórico y cultural de Miguel Ángel Asturias. Además de promover la reflexión y la creación a partir del texto. La lectura no está completa si el lector no reacciona ante la misma y cambia de alguna manera su concepción del mundo y de la vida.

Orientaciones generales

La primera guía tiene como objetivo que los estudiantes se familiaricen con el contexto personal, histórico y cultural de Miguel Ángel Asturias.

Luego, aparece una guía para cada cuento, en todas ellas se sugieren actividades de preparación (antes de la lectura), desarrollo (durante la lectura) y reacción ante la lectura (después de la lectura). En las actividades de preparación deben trabajarse aquellas orientadas al aprendizaje del nuevo vocabulario. Cuando los estudiantes no comprenden el significado de palabras en el texto, pierden el interés por el mismo porque la lectura se les dificulta. Ciertamente es que pueden recurrir a un buen diccionario, pero eso implica interrumpir la lectura constantemente, lo que termina por cansarlos y desanimarlos y, por consiguiente, abandonan el texto. Además, las actividades de preparación buscan establecer la relación entre los conocimientos previos de los estudiantes y el nuevo material de lectura.

En las actividades de desarrollo se proponen ejercicios que ayuden a desarrollar los diferentes niveles de comprensión, desde el nivel literal hasta el crítico. El análisis de una obra literaria no tiene ni pretende evaluar si los estudiantes la leyeron, su función es comprender el texto en profundidad. Por último, las actividades de reacción ante la lectura promueven la reflexión y la creación a partir del texto. La lectura no está completa si el lector no reacciona ante la misma y cambia de alguna manera su concepción del mundo y de la vida.

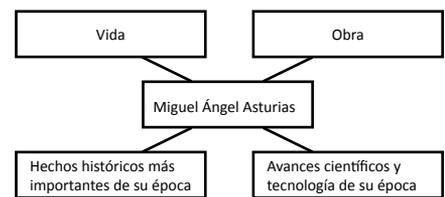
La evaluación del aprendizaje de los estudiantes debe ser formativa. La evaluación tiene como fin determinar si el proceso de enseñanza-aprendizaje está dando los resultados esperados; de no ser así, debe establecerse qué es lo que está impidiendo que los estudiantes aprendan. No olvide, la función del docente es enseñar; si los estudiantes no aprenden, no estamos cumpliendo eficientemente con nuestra labor.

• GUÍA 1: Conociendo al autor

1. **Objetivo:** Contextualizar la obra literaria para mejorar su comprensión.
 - a. ¿Quién es este hombre? Muestre a los estudiantes una fotografía de Miguel Ángel Asturias, proponga que digan el nombre del personaje. Puede dar algunas pistas, por ejemplo: es escritor, guatemalteco, recibió el Premio Nobel de Literatura, etc. Siga dando pistas hasta que puedan decir quién es.
 - b. Invite a los estudiantes a jugar “detectives”, su misión consiste en averiguar todo lo que puedan sobre Miguel Ángel Asturias y su época. Es importante que no se limiten a los datos del autor, también deben buscar información sobre el pensamiento, la historia y los avances científicos y tecnológicos de la época en la que vivió. Deben llevar la información a clase para trabajar con ella posteriormente.

Ordenando ideas

Dibuje en el pizarrón un organizador gráfico. Pida que lo copien. Realice una lluvia de ideas para luego completar el cuadro con la información solicitada: vida, obras, hechos históricos más importantes de la época, avances científicos y tecnología de la época. Al finalizar, comenten la información obtenida y explique la relación que existe entre el contexto histórico y cultural de un autor y su obra.



30 minutos

• GUÍA 2: Pórtico



Antes de la lectura

Vocabulario

1. Pida que expliquen el significado de algunas palabras que pueden dar dificultad en la lectura. Se sugiere que el estudiante intente deducir el significado de la palabra por contexto para luego consultarla en el diccionario (RAE). Listado de palabras sugeridas: bicéfalo, calistenia, enigma, greca, jadeíta, poma, pórtico, sílice, trementina y vértigo.

20 minutos

2. Explique que el texto a leer es un texto poético. La función del texto poético es expresar emociones y sentimientos, por lo que el autor recurre a metáforas e imágenes con el fin de enriquecer la imaginación e invitar al lector a sentir el lugar descrito. Proporcione ejemplos para facilitar la comprensión de la lectura, preste atención a los ejemplos:

(I) “Y esto ocurre un país de paisajes dormidos”; (II) “El agua es un espejo”; (III) “Dedos de navegaciones que rodean la redondez de cada poma enloquecida de perfume y derramada de miel”.

15 minutos

3. Seleccione varias metáforas e imágenes del texto. Solicite que expliquen el sentimiento o la imagen visual que representan. Por ejemplo:

“El paisaje cambia, la luz cambia, cambia el mundo de la piedra junto a las frutas tropicales, ve-

ciudad que traslada lo real, visible, palpable, a la región del oler y gustar”. Posible interpretación: El mundo que describe es un mundo cambiante que va desde lo que percibimos por la vista hasta lo que percibimos por el olfato y el tacto. Es un mundo lleno de sensaciones.

- d. Organice pequeños grupos. Solicite que expliquen por qué el primer texto del libro se llama Pórtico. ¿Por qué el autor escogió esa palabra en lugar de puerta, entrada, introducción u otra? Al finalizar, cada grupo deberá presentar sus conclusiones.

10 minutos



Durante la lectura

1. Solicite a los estudiantes la lectura silenciosa del texto. Al terminar, comenten qué sintieron al leerlo y qué despertó su imaginación.

10 minutos

2. Pida al estudiante hacer un listado de los hechos que llaman su atención en la leyenda, a lado anotar su opinión al respecto.
3. Recuerde al grupo en qué consiste una paráfrasis. Luego solicite que explique el significado de las frases:
 - Guatemala solo es igual a ella misma.
 - La imaginación juega.
 - Les robaron el fuego verde y todo fue angustia sobre la tierra.
 - Entre el grano de maíz y el sol empieza la realidad carbonizada del sueño.

25 minutos

4. Pida que escriban una paráfrasis de la descripción que el autor hacer de Tikal.
5. Pida que expliquen la denuncia de carácter social que hace el autor en parte del texto.

15 minutos



Después de la lectura

1. Oriente a los estudiantes para que representen un fragmento del texto utilizando un medio plástico: pintura con acuarela, crayón u óleo; collage, relieve, etc.

Se sugiere como tarea para realizar en casa

2. Solicite a los estudiantes escribir una descripción literaria, partiendo de una descripción objetiva. Recuerde que deben clasificar los elementos de acuerdo con el sentido por el cual se perciben. Por ejemplo, invítelos a describir un espacio del establecimiento educativo. Pida describan lo que perciben con cada sentido para luego redactar la información en párrafos utilizando imágenes, comparaciones, metáforas, sentimientos y emociones.

(título del ejercicio)	
nombre: _____	grado: ____
vista	olfato
tacto	
tacto	gusto

15 minutos

• Guía 3: El espejo de Lida Sal



Antes de la lectura

Vocabulario sugerido

Antes de iniciar la lectura, aborde el vocabulario sugerido, esto facilitará la comprensión lectora. Pida al estudiante deducir el concepto de la palabra por contexto para luego investigarlo en un diccionario.

- abalorio La joven llevaba collar, pulsera y aretes de abalorios rojos, verdes y azules.
- apelar Todos apelaban Petrángela a doña Petronila Ángela.
- bochorno El bochorno de las dos de la tarde nos daba un sueño terrible.
- cendal El vestido de la joven estaba hecho de cendal.
- hollín Lida Sal tenía que quitar el hollín a los sartenes y las ollas.
- regato En medio del bosque pasaban muchos regatos que se unían a arroyos mayores.

15 minutos



Durante la lectura

1. Pida a sus estudiantes leer en casa la leyenda.
2. Solicite que mientras leen respondan las preguntas. En clase comparen sus respuestas en grupos pequeños.
 - ¿Qué época del año describe el narrador en el primer párrafo?
 - ¿Cuál es el sueño inalcanzable de Lida Sal?
 - ¿Crees que Felipito Albizures le habría hecho caso a Lida Sal? ¿Por qué?
 - ¿Por qué tenía miedo doña Petrángela de que Felipito se pusiera el traje de Perfectante?
 - ¿Qué le sucedió a Lida Sal al acercarse a la orilla del lago para verse reflejada como en un espejo?
 - ¿Por qué el lago se llama El espejo de Lida Sal?
3. Escribe un resumen de cada capítulo en no más de tres oraciones. Ejemplo: **Capítulo uno:** Felipito y su papá llegan a almorzar a su casa. La madre, Doña Petronila Ángela tiene preparado el almuerzo.
4. En clase discutan en significado de las expresiones:
 - "...donde la vida picotea, como gallina insaciable, el contento de los días".
 - Don Felipe Albizures es un hombre espacioso por dentro.
 - "...pues no hace falta saber leer, como saben muchos que jamás leen".
 - "...más torneada que un trompo..."
 - "...en edad de un merecimiento..."
 - "...prenda con boca molesta siempre..."
5. Resume la creencia de los Perfectantes.
6. Explica la teoría de Don Felipe Albizures acerca de la risa y el casamiento. Comenta si estás de acuerdo o no. Argumenta tu respuesta.

15 minutos

15 minutos

10 minutos

7. Una de las características de estilo de Miguel Ángel Asturias es el uso del esperpento (deformar la realidad exagerando los rasgos grotescos y utilizando un lenguaje coloquial y grosero). Por ejemplo: “Lida Sal se inclinó hasta una de las grandes orejas rugosas y peludas y mugrientas del ciego...” Oriente a sus estudiantes para que identifiquen otras figuras esperpénticas en la leyenda.

20 minutos



Después de la lectura

1. Solicite a los estudiantes utilizar un organizador gráfico para describir a los personajes de la leyenda.

Lida Sal →

15 minutos

2. Motive a sus estudiantes a inventar una leyenda y la escriban siguiendo el modelo de El espejo de Lida Sal.

Doña Petrángela →

Don Felipe Albizures →

Trabajo para desarrollar en casa

Felipito →

• Guía 4: Juanantes, el encadenado



Antes de la lectura

1. Organice una lluvia de ideas a partir del título de cuento. ¿De qué creen que va a tratar?
2. Solicite anotar sus predicciones para compararlas al final de la historia.

15 minutos

3. Vocabulario: aborde el vocabulario antes de iniciar la lectura. Se sugiere utilizar las palabras: enrostrar, cábala, martingala, aguijonear, lumbre, trocha, entresijos, fustigar, resposos.
4. Solicite al estudiante reunirse en parejas para deducir el significado de la palabra, investigarlo en el diccionario y utilizarla en una oración.

15 minutos



Durante la lectura

1. Lea los tres primeros párrafos del cuento a sus estudiantes para motivarlos a continuar con la lectura.

10 minutos

2. Solicite que continúen leyendo en clase, en silencio, y que terminen la lectura en casa.

Comprensión lectora

1. Solicite al estudiante resolver las preguntas conforme avance en la lectura.
 - a. ¿Con qué compara el narrador las palabras, en el primer párrafo? ¿Por qué?
 - b. ¿Qué efecto tiene en una persona el “diluvio del llanto”?
 - c. ¿Crees que todos necesitamos llorar así alguna vez? Argumenta tu respuesta con ejemplos. Al inicio del segundo párrafo leemos los pensamientos de un personaje. ¿Quién es ese personaje?
 - d. ¿Por qué el protagonista se llama Juanantes?
 - e. ¿Qué cambio en su personalidad tuvo Juanantes cuando sintió que lo llamaban del monte?
 - f. Describe el estado de ánimo de los personajes antes de ir a buscar la hoguera al monte.
 - g. ¿Qué había en el bolsón de brin que encontró Juanantes?
 - h. ¿Cuál era el mandato que tenía que cumplir Juanantes al salir de la cárcel?
 - i. ¿Qué hicieron Tata Guamarachito y Juanantes para romper con la maldición de la luz mala?
 - j. ¿Por qué Juanantes piensa que la Cardenala es una mala mujer? ¿Estás de acuerdo?
2. Organice a los estudiantes en grupos para que comenten de qué trata la historia que leyeron

15 minutos



Después de la lectura

Solicite que elaboren un cuadro comparativo de la luz buena y la luz mala. Busquen los datos en el texto.

Luz buena	Luz mala
Baila igual que un trompo sobre la hierba. No cree lo que ve. El cuerpo se le va llenando de contento. Da larga vida, buena salud, buenas noticias, buenos negocios. Se deja de ser mortal y se goza.	Luz deslenguada, resplandor dorado. Nada va bien, todo le va mal. Vuelve a un hombre "funesto". Produce enfermedades. Se ve en pleno día. Obliga a matar a alguien.

10 minutos

3. Organice un debate con relación a las acciones de Cardenala Cifuentes. Un grupo debe defenderla y el otro atacarla. Puede simular un juicio, con fiscal, abogado defensor y jurado.

20 minutos

4. Oriente a sus estudiantes para que escriban un texto donde expliquen de manera objetiva el fenómeno de los asesinatos motivados por la luz mala. Aproveche para reforzar las características de un texto argumentativo.

15 minutos

• Guía 5: Juan hormiguero



Antes de la lectura

1. Motive al grupo a comentar si alguna vez han padecido de insomnio. ¿Por qué no se podían dormir? ¿Qué sentían? ¿Tenían miedo por algo? Oriente a los estudiantes para que investiguen acerca de los efectos que el insomnio puede producir en una persona.

15 minutos

2. Vocabulario: solicite al estudiante inferir por contexto el significado de las palabras:

- La noticia me dejó **apabullado**.
- Juan veía todo con **lucidez**.
- El mono buscó **asilo** en la casa de Juan.
- El hombre habló **cachazudamente** a Juan.
- El hombre buscaba al mono entre los **pajonales**.
- Los cerros formaban una figura parecida a un **entrecejo**.
- El hombre deseaba convertirse en un oso hormiguero

10 minutos



Durante la lectura

1. Permita que lean en casa la leyenda de Juan hormiguero. Mientras avanzan en la lectura solicite respondan las interrogantes para luego compartir sus respuestas en una puesta en común.
 - ¿Por qué el narrador tenía miedo de volverse tierra?
 - Según el narrador, “comerse el sueño” ¿significa dormir mucho o no dormir? Expliquen el significado de los puntos suspensivos que están antes de la pregunta: “¿Quién interrumpe?”
 - ¿Qué reacción produce en el lector la descripción del mono herido? Expliquen por qué el cuento se llama Juan Hormiguero.
 - ¿Qué características tiene el texto permiten clasificarlo como leyenda?



Después de la lectura

1. Oriente a sus estudiantes para que escriban una leyenda imitando el estilo de Miguel Ángel Asturias. Inventen un narrador testigo, es decir, alguien que presenció los sucesos y los narra en tercera persona (él-ella). Sugiera que seleccionen una respuesta original a un problema cotidiano, por ejemplo: ¿Qué le pasa a la gente que pasa mucho tiempo ante la computadora? ¿Qué le pasa a la gente que come mucho pan? ¿Qué le pasa a la gente que pasa sentada demasiado tiempo? Al redactar la leyenda, recuerde que incluyan las descripciones y diálogos

Para trabajar en casa

• Guía 6: Juan Girador



Antes de la lectura

1. Explique a sus estudiantes en qué consiste la tradición del Palo volador. Pueden encontrar fotos en internet.

10 minutos

2. Solicite que investiguen quién fue Hun Batz en el Popol Vuh. Compartan lo investigado en el aula.

10 minutos

3. **Vocabulario:** solicite formar grupos de trabajo para investigar el vocabulario sugerido. Al finalizar realice una dinámica que les permita fijar el concepto de la palabra y su uso (adivinanzas, juego de ahorcado, sopas de letras elaboradas por el estudiante entre otros). Listado de palabras: albardas, aparejos, augures, cárdeno, corcovada, dossel, famélico, galápagos, gamarra, junturas, lacustre, otear, pórvido, sino, talabartero, vegas, yacer

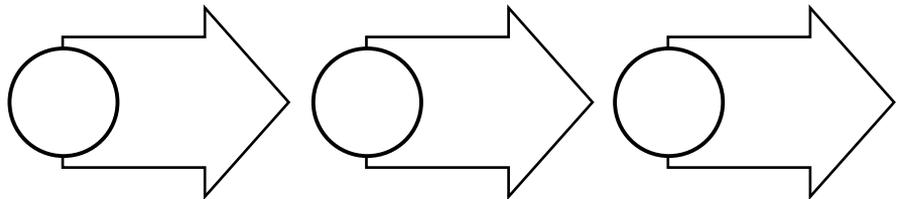


Durante la lectura

1. Solicite que lean el cuento en casa para trabajarlo en clase en el siguiente período.
2. Pida que dibujen el mundo de Juan Girador de acuerdo con la descripción que hace Asturias.

15 minutos

3. Pida que anoten los hechos importantes que identifiquen en la lectura en un organizador gráfico que demuestre la secuencia en que se desarrollaron.



4. Ejercite con los estudiantes cómo se escribe un resumen de un texto literario.
 - El resumen es un texto muy breve.
 - Se escribe en tiempo presente.
 - No incluye adjetivos, a menos que sea indispensable para comprender qué pasó, ni comentarios.
 - Las acciones se escriben en orden cronológico.
 - Se escribe en tercera persona.

Ejemplos del argumento de Juan girador:

El padre de Juan Girador muere. Este le quita el ombligo a su padre y se va a rodar mundo. Juan tiene el poder de encantar a la gente. Aprovecha su poder para ayudar a los necesitados. Es buscado por Chitulul porque quiere que use su magia para poder tener un hijo. Juan Girador no le da el hijo a Chitulul y ella lo manda a matar. Gracias a la magia, Chitulul tiene dos hijos mellizos, Giraluz y Girasombra. Giraluz y Girasombra se van a buscar a su padre. Encuentran el esqueleto del padre que tiene

un hijo con una bruja. El hermano de Giraluz y Girasombra es Girador muerto. Los tres deciden vivir en lo alto de un palo muy alto y sin ramas. Suben seguidos del esqueleto de su padre. Ya en lo alto, anudan unas cuerdas a la punta del tronco y luego a su cintura, para descender. Se lanzan al vacío y giran. Así nace el palo volador.

- a. Pida que dibujen el mundo de Juan Girador de acuerdo con la descripción que hace Asturias.
- b. Solicite que explique cuál era la magia de los giradores.
- c. En una puesta en común discutan las siguientes preguntas:
 - ¿Qué poderes tienen los Giradores-Brujos-del-Envoltorio –de-Avispas?
 - ¿Qué quería Chitutul de Juan Girador?
 - ¿Cuál es el origen de Giraluz y Girasombra, Juan Girador, Girador Murciélagos?
 - ¿Por qué subieron al palo?
 - ¿Qué buscaba Giraluz?
- d. Dibuja esta escena:

...cientos de moscas le cayeron encima, como si fuera, no un envoltorio, sino una fruta de miel.

Las manos hábiles de su sombra, dedos y dedos de tiniebla, ataron hilos a las patitas de aquellas moscas. Hilos rojos a las patitas de las moscas verdes, hilos blancos a las patitas de las moscas negras, hilos amarillos a las patitas de las moscas de sangre.
- e. Oriente a los estudiantes para que comparen esta leyenda de Asturias con el texto del Popol Vuh. Aproveche para trabajar el significado de “fuente literaria”.



Después de la lectura

1. Explique qué es una jitanjáfora (palabras inventadas que no tienen sentido en sí mismas y producen un efecto estético gracias a su sonoridad). Un ejemplo de jitanjáfora, tomado de esta leyenda, es el siguiente: girador del giramundos, giranubes, giracielos.
2. Solicite a los estudiantes que lean el inicio de la obra El señor presidente, como ejemplo de jitanjáfora:

...¡Alumbra, lumbre de alumbre, Luzbel de piedralumbres!

También encuentra ejemplos de jitanjáfora en la obra Émulo Lipolidón (pantomima) en Miguel Ángel Asturias, Antología poética (pág. 61). Editorial Piedra Santa. Guatemala.

3. Invite a sus estudiantes a crear jitanjáforas.
4. Motive a los estudiantes para que, en grupos, lean algunas partes del Popol Vuh relacionadas con las aventuras de Hunahpú e Ixbalanque y la historia de Hun Batz y Hun Chouen.
5. Oriente a los estudiantes para que comparen esta leyenda de Asturias con el texto del Popol Vuh. Aproveche para trabajar el significado de “fuente literaria”.

• Guía 7: Quincajú



Antes de la lectura

1. Utilice la leyenda para reforzar las características del género épico.
2. Vocabulario: Presente el vocabulario en oraciones para que los estudiantes deduzcan el significado por contexto.
 - A esa hora de la tarde, después de cumplir con las **libaciones** rituales no tenía la cabeza cabal.
 - Sabían que esto pasaba cada vez que Quincajú luchaba con la serpiente de su **borrachera** ritual.
 - ¡Me deslizaría más allá de los Calendarios a lo largo de la **estera** amarilla, tejida con cueros de serpientes de luz!
 - El miedo a las **fieras** lo hizo otear horizontes infinitos.
 - Quincajú pensaba que se encontraba en las **postrimerías** de la muerte.
 - El tigre que estaba adentro de la cueva, se golpeó los **flancos** con la cola.
 - El eco de la sombría **oquedad** repitió multiplicados los dos latigazos.



Durante la lectura

1. Solicite a diez estudiantes leer, voluntariamente, la leyenda en voz alta al resto del grupo. Pida que lean poniendo atención a la entonación.

Comprensión lectora

1. Solicite a los estudiantes responder las preguntas mientras avanzan en la lectura.
 - ¿A quién se dirige la oración de inicio de la narración?
 - Según el texto, ¿qué actividades caracterizan a las personas que están vivas?
 - ¿En qué momento aparece Quincajú en las casas?
 - ¿Cuál es la diferencia entre los desaparecidos y los muertos?
 - ¿Qué otro nombre da Quincajú a Ixmucane?
 - ¿En qué lugar habitaba Quincajú?
 - ¿En qué época crees que se puede situar esta historia?
2. Ordena de 1 - 10 los acontecimientos de la historia.
 - () Después de muchos días, Quincajú despierta.
 - () Quincajú corre porque tiene miedo a las fieras.
 - () Un tigre lo encuentra en una cueva.
 - () El puma le da manotazos a la cubierta de Quincajú.
 - () Un grillo le ofrece su ayuda.
 - (1) Quincajú se va a busca a la diosa Ixmucane a la Puerta de los Calendarios.
 - () Quincajú queda cubierto de lodo.
 - () Quincajú siente que alguien golpea su cubierta de lodo y descubre que es un puma.
 - () Quincajú cae por una ladera hasta un río.
 - () El grillo hace que la cueva se desplome.

3. Solicite el estudiante escribir en una oración lo que quiere decir cada imagen.

Puede guiarse con el ejemplo.

*Y mientras hablaba, las cavidades naranjas de sus ojos se llenaban de agua,
rotas las alcantarillas de sus lagrimales.*

Mientras hablaba, lloraba.

*Un pastor de cabras con las pupilas como granizos negros,
contó que asomado el día se le había pintado y despintado de los ojos un hombre...*

Sus pupilas brillantes como almendrones, paseaban por el cielo lavado.



Después de la lectura

1. Explique a sus estudiantes por qué “el viaje” es un motivo literario, es decir, cómo en muchas obras el héroe tiene que realizar un viaje en el que se enfrenta a diferentes pruebas. En el caso de Quincajú, sale en busca de la Diosa de las Palomas de la Ausencia, la sagrada Ixmucane.

Primero se enfrenta al tigre y luego el puma. Por otro lado, en los cuentos maravillosos, el héroe encuentra seres que le ayudan a vencer las pruebas, así como el grillo ayuda a Quincajú.

15 minutos

2. Luego solicite que escriban un cuento maravilloso. Pida que inventen un héroe, lo describan y enumeren sus poderes.
3. Pida que establezcan qué pruebas debe vencer y en qué lugares. Además, deberá inventar los seres contra los que deberá enfrentarse y los seres que le ayudarán a cumplir su misión.
4. Motive al grupo a escribir la historia, utilizando un lenguaje poético.

30 minutos

• Guía 8: Leyenda de las tablillas que cantan



Antes de la lectura

1. Explique a los estudiantes que Asturias, en este libro, presenta dos tipos de leyendas: las relacionadas con la población mestiza y las relacionadas con la tradición indígena del país. Permita un tiempo para que identifiquen cada lectura y comenten al respecto.

10 minutos

2. Comente con sus estudiantes la relación que existe entre las canciones y la poesía. Puede tomar como ejemplo una canción popular y analizar la letra. Verán que tiene las características de un poema: ritmo, rima y uso de figuras literarias. De allí, el nombre de la leyenda. Motive a sus estudiantes a convertir en leyenda una canción de amor.

20 minutos

Vocabulario

1. Discuta con sus estudiantes el significado de las palabras: adamantina, atabales, jeme tejavana, trashumante.
2. Lea con sus estudiantes, en forma coral, el primer párrafo de la leyenda. Léanlo como si fuera un poema.



Durante la lectura

Comprensión lectora

1. Solicite a los estudiantes realizar la lectura en parejas. Mientras leen pida que discutan y respondan cada una de las interrogantes.
 - ¿Qué crees que son las tablillas?
 - ¿Con qué estaban relacionados los símbolos y signos de las tablillas?
 - ¿Quiénes son los Mascadores de Luna?
 - ¿Qué tipo de textos creaban los Mascadores de Luna?
 - ¿Qué premio recibía el Mascador de Luna cuyo poema era escogido?
 - ¿Qué pasaba con los poemas que no eran seleccionados?
 - ¿Qué fin les esperaba a los poetas que durante siete veces no oían cantar sus poemas?
 - ¿Cómo se forma el arco iris, según la leyenda?

45 minutos

2. Solicite el estudiante escribir V, si la afirmación es verdadera; F, si es falsa. Pida que argumenten sus respuestas.

- () Utuquel era el poeta más famoso.
- () Utuquel ya había fracasado seis veces.
- () Utuquel temía la derrota.
- () El poema de Utuquel era un dulce poema de amor.

- () El poema de Utuquel era como una terrible tempestad.
- () El poema fue escogido y Utuquel consagrado como Flechador de Cantos de Guerra.
- () La fiesta terminó con la coronación de Utuquel.
- () El Caudillo Jefe de la Fortaleza Espejeante borró el poema de Utuquel.

20 minutos

3. Permita un tiempo para comentar las siguientes preguntas. Al finalizar, solicite al estudiante anotar sus respuesta.

- ¿Estás de acuerdo con la afirmación “crear es robar”? Explica tu respuesta.
- Compara lo que dice la leyenda de Asturias sobre la poesía y los poetas, con lo que ocurre en la actualidad.
- ¿Cuáles son los temas de las canciones y poemas de nuestro tiempo?
- ¿Qué premios reciben los poetas o compositores en la actualidad?
- ¿Qué crees que siente un poeta cuando su obra no le interesa a nadie?

20 minutos



Después de la lectura

Oriente a sus estudiantes para que busquen un poema que les guste. Pida que lo lean frente a la clase y que expliquen por qué lo seleccionaron.

20 minutos

• **Guía 9: La leyenda de la máscara de cristal**



Antes de la lectura

Invítelos a investigar los escultores famosos de Guatemala. ¿Qué materiales utilizan en sus obras? Socialicen la información recopilada. Pida que lleven información impresa para armar mural informativo cultural.

20 minutos

Vocabulario

Solicite a los estudiantes que busquen el significado de las palabras en el diccionario: asaetear, faena, granate, raigambre, saeta, veta.



Durante la lectura

1. Organice grupos de cuatro estudiantes para que lean en voz alta y comenten la leyenda. Pueden guiarse con las siguientes preguntas:
 - ¿Por qué el protagonista se llama Ambiaastro?
 - ¿Cuál era el oficio de Ambiaastro?
 - ¿Qué significa la expresión “huyó de los hombres de piel de gusano blanco”?
 - ¿Por qué tuvo que huir de los hombres de piel de gusano blanco?
 - ¿Con qué material esculpía sus ídolos?
 - ¿Con qué material hizo la máscara de cristal?
 - ¿Por qué lo atacaron sus cosas y sus ídolos?

45 minutos

2. Solicite a sus estudiantes completar los enunciados. Pida que subrayen la opción correcta.

<p>1. Ambiatro se llamaba así porque</p> <ol style="list-style-type: none"> era escultor. hacía esculturas con los astros. tenía astros en lugar de manos. Todas son correctas 	<p>2. Los hombres de piel de gusano eran</p> <ol style="list-style-type: none"> seres sobrenaturales. las tribus enemigas. los ídolos. los conquistadores 	<p>3. Ambiatro se dedicaba a</p> <ol style="list-style-type: none"> cuidar las montañas. esculpir imágenes sacras danzar al compás de la flauta. escribir poemas.
<p>4. ¿A qué se refiere con la expresión “...y a un chispazo de su pedernal nacía aquel que se consume solo...”?</p> <ol style="list-style-type: none"> el fuego el ídolo la montaña la lluvia 	<p>5. ¿De qué material hizo la máscara?</p> <ol style="list-style-type: none"> Jade Cristal de roca Madera Piedra 	<p>6. ¿Cuánto tiempo le tomo hacer la máscara?</p> <ol style="list-style-type: none"> Un día Una noche Varios días y noches Un año
<p>7. ¿Con qué compara el narrador la máscara de cristal?</p> <ol style="list-style-type: none"> Lava Ríos Ceiba Lluvia 	<p>8. Mientras trabajaba, Ambiatro se sentía</p> <ol style="list-style-type: none"> ansioso alegre triste furioso 	<p>9. Cuando llevó la máscara a su cueva, Amiatro</p> <ol style="list-style-type: none"> se acostó a dormir. la guardó en un cajón. la colocó en una estera. se la puso.
<p>10. ¿Cómo murió Ambiatro?</p> <ol style="list-style-type: none"> Lo atacaron los objetos y las esculturas Se tropezó y cayó por la ladera de la montaña Fue asesinado por los gusanos blancos La máscara le cortó la respiración 		

15 minutos



Despues de la lectura

- Utilice esta leyenda para analizar el enfrentamiento entre españoles e indígenas. ¿Qué actitud asumieron los españoles al llegar a América? ¿Tiene un pueblo el derecho de perseguir a otro por tener creencias diferentes?

20 minutos

- Oriente a los estudiantes para escribir un ensayo acerca de la libertad de profesar una religión.

25 minutos

• **Guía 10: Leyenda de la campana difunta**



Antes de la lectura

Realice una lluvia de ideas. Solicite a los estudiantes imaginar de qué tratará la leyenda con leer el título. Anoten las propuestas para compararlas con el texto, después de la lectura.

15 minutos

Vocabulario

Invite a los estudiantes a investigar el significado de las palabras que se enlistan. Se sugiere jugar adivinanzas, mímica o dibujunario para reforzar el concepto de cada palabra: cordelera, crisol, conversa, cuarterones, indiano, fundidor, magullamiento, mártir, oprobio, parloteo, sambenito, segundón.

30 minutos



Durante la lectura

1. Solicite a los estudiantes que lean la leyenda en casa acompañados de algún familiar.
2. Pida que, mientras leen, hagan anotaciones que respondan las preguntas:
 - ¿Quién recomendó a los fundidores asturianos?
 - ¿Para qué iglesia debían fundir la campana?
 - ¿De dónde obtenían el material para hacer la campana?
 - ¿Por qué Sor Clarinera de Indias se llamaba así?
 - ¿Qué le sugirió Sor Junoche que hiciera para poder aportar oro para la campana?
 - ¿Por qué el inquisidor mandó a ahorcar a los fundidores asturianos?
 - ¿Cuál era la lengua de la campana?

Trabajo para realizar en casa

3. En clase, reconstruyan la historia. Los estudiantes irán diciendo los hechos principales y usted los anotará en la pizarra.

20 minutos

4. Solicite que elaboren una tira cómica de la leyenda. Sugiera que hagan un acordeón de 10 cuadros para ilustrar la historia.

20 minutos

5. Explique a qué se refiere el autor con que los españoles se llevaban las casas, las iglesias y las campanas de valle en valle.

10 minutos

6. Escribe el nombre que le darían a la campana de acuerdo con su sonido. Pida que lo anoten en una tira de papel y los peguen en el aula. Premie el nombre más creativo. Se sugiere someterlos a votación.

20 minutos

7. Describe los sueños de Sor Clarinera.

	Sor Clarinera	Sor Junoche
Origen:		
Aspecto físico:		
Personalidad:		

10 minutos

8. Compara a Sor Clarinera de Indias y a Sor Junoche (usar organizador gráfico).

15 minutos

9. Describe al inquisidor Deus Zibac.

10 minutos

10. Explica por qué la leyenda se llama “de la campana difunta”.

10 minutos



Después de la lectura

Invite a los estudiantes a reunirse en grupos de tres o cuatro integrantes. Solicite que escriban un texto que explique cómo influyó la Iglesia Católica para instaurar el dominio español, durante la conquista y la colonización.

Se sugiere utilice las actividades propuestas en la página 172 del libro de lectura.

• Guía 11: Leyenda de los Matachines



Antes de la lectura

1. Advierta a sus estudiantes que, en esta leyenda, Miguel Ángel Asturias juega con las ideas y el lenguaje, es un texto donde la sonoridad, el juego de palabras y los elementos maravillosos se combinan. En este texto predomina la música y la danza.

10 minutos

2. Proponga a sus estudiantes que memoricen este texto como un trabalenguas y luego hagan un concurso para ver quién lo dice más rápido sin equivocarse: “Tamachín mataría a Chitanam y Chitanam a Tamachín, en la plaza de Machitán. Matachines al fin”.

15 minutos

3. Solicite que, conforme avancen en la lectura, anoten las palabras cuyo significado desconocen, para luego discutirlo en clase.
4. Pida que lean el texto en casa. Durante el período de lectura, léanlo nuevamente en forma oral.



Antes de la lectura

1. Lean diferentes partes del texto donde resalte la sonoridad. Luego dialoguen en clase lo comprendido en el texto.
2. Forme grupos de trabajo. Pida que comparen los tres nombres: Matachín, Tamachín y Chitanam para luego indicar en qué se parecen. Respuesta: están formados por las mismas letras agrupadas en sílabas: ma - ta - chín. Solo cambia de lugar la n.

15 minutos

3. Organice grupos de trabajo y pida que elaboren un resumen de la historia.

15 minutos

4. Discuta con sus estudiantes el significado de las siguientes expresiones:

“Los Matachines son valientes para dar la muerte, pero no para morir”.

“La palabra sangre mancha los labios de solo pronunciarla”.

“...los que no mueren donde nacen, no son muertos, sino ausentes, doblemente ausentes”.

El instinto de conservación es el fiel cuidador del hombre, desde hacerle presentir los peligros hasta defenderlo ferozmente.

20 minutos

5. Organice grupos de trabajo para resolver las siguientes actividades:

- Escribir un resumen de la leyenda de los Matachines.
- Explicar por qué se tenían que matar Tamachín y Chitaman.
- Responder las preguntas:
 - ¿Quién era la Pita-Loca?
 - ¿Por qué no podían llegar a la casa de la Pita-Loca?

- ¿A qué se dedicaba la Pita-Locha?
¿Cuál era el arma de los Matachines? Describe a Telele y al Rascanigua.
- Describir a Telele y al Rascanigua

25 minutos



Después de la lectura

1. Invítelos a recitar en coro el texto donde se describe la danza de la lucha entre Tamachín y Chitamán. (Si es posible, que lleven el ritmo como en un baile).

20 minutos

2. Motive a sus estudiantes a escribir un párrafo o dos donde jueguen con las palabras y sus sonidos.

10 minutos

3. Consulte las actividades propuestas en la página 174 del libro de lectura.

10 minutos